

Canifugue Mix

Инструкция по эксплуатации

Радиозабор для собак с пограничным проводом

На русском языке

NUM'axes
Nature & Technologies

ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

Спасибо, что выбрали устройство NUM'AXES. Перед использованием радиозабора внимательно прочитайте эту инструкцию и сохраните её, чтобы при необходимости к ней вернуться.

Важная информация о безопасности и устройстве



- Этим устройством могут пользоваться дети от 8 лет, а также люди с ограниченными физическими, сенсорными или умственными возможностями либо без опыта и знаний, если они находятся под присмотром или получили инструкции по безопасному использованию устройства и понимают возможные риски. Детям нельзя играть с устройством. Чистку и обслуживание устройства дети не должны выполнять без присмотра.
- Прежде чем начать пользоваться ошейником, настоятельно рекомендуем показать собаку ветеринару, чтобы убедиться в отсутствии противопоказаний.
- Не надевайте ошейник на собаку со слабым здоровьем (например, с болезнями сердца или эпилепсией) или с нарушениями поведения (например, агрессивную).
- Регулярно осматривайте шею собаки: постоянное трение контактов о кожу иногда вызывает раздражение. В таком случае снимите ошейник, пока раздражение полностью не пройдёт. Не оставляйте ошейник на собаке дольше 8 часов в сутки и каждый раз, надевая и снимая его, проверяйте, нет ли признаков раздражения.
- Ошейник можно использовать для собаки не младше 6 месяцев, которая освоила основы послушания: команды «сидеть», «лежать» и хотя бы базовый подзыв.
- У ошейника 8 уровней воздействия. Всегда начинайте с низкого уровня и, постепенно повышая его, определите, с какого уровня собака начинает реагировать.
- Если нужен совет, обращайтесь к ветеринару или опытному кинологу.

Содержание

1. Введение 4
2. Комплектация 4
3. Описание устройства 5
4. Как работает радиозабор 6
5. Установка радиозабора 7
6. Включение и выключение передатчика 10
7. Включение и выключение ошейника-приёмника 10
8. Настройка ширины зон: зона предупреждения и зона воздействия 11
9. Проверка зон перед использованием 15
10. Настройка уровня воздействия 16
11. Защитные функции 17
12. Замена батарейки ошейника 17
13. Замена контактов 18
14. Проверка работы системы 18
15. Как надеть и расположить ошейник 18
16. Для лучших результатов 19
17. Как начать пользоваться радиозабором 19
18. Меры предосторожности 20
19. Уход 21
20. Устранение неполадок 21
21. Технические характеристики 22
22. Гарантия 23
23. Сбор и утилизация отслужившего устройства 24

1. Введение

Взаимопонимание между собакой и хозяином очень важно. Но собакой часто управляют природные инстинкты, и она нарушает правила, которым её научил хозяин: убегает бродить (а соседи жалуются), портит клумбы, прыгает в бассейн и т. п. Хуже того – собака может попасть в дорожное происшествие или стать его причиной.

Радиозабор Canifugue Mix – современный и очень эффективный способ дать одной или нескольким собакам свободно передвигаться по территории, которую определяете вы, – огороженной или нет.

2. Комплектация

- ошейник-приёмник с короткими контактами
- нейлоновый ремешок
- литиевая батарейка CR2, 3 В, для ошейника
- передатчик с блоком питания
- катушка пограничного провода (100 м)
- набор для соединения: 3 соединителя пограничного провода и 1 разъём передатчика
- 10 флажков для обучения
- неоновая тестовая лампочка
- пара длинных контактов
- эта инструкция

3. Описание устройства

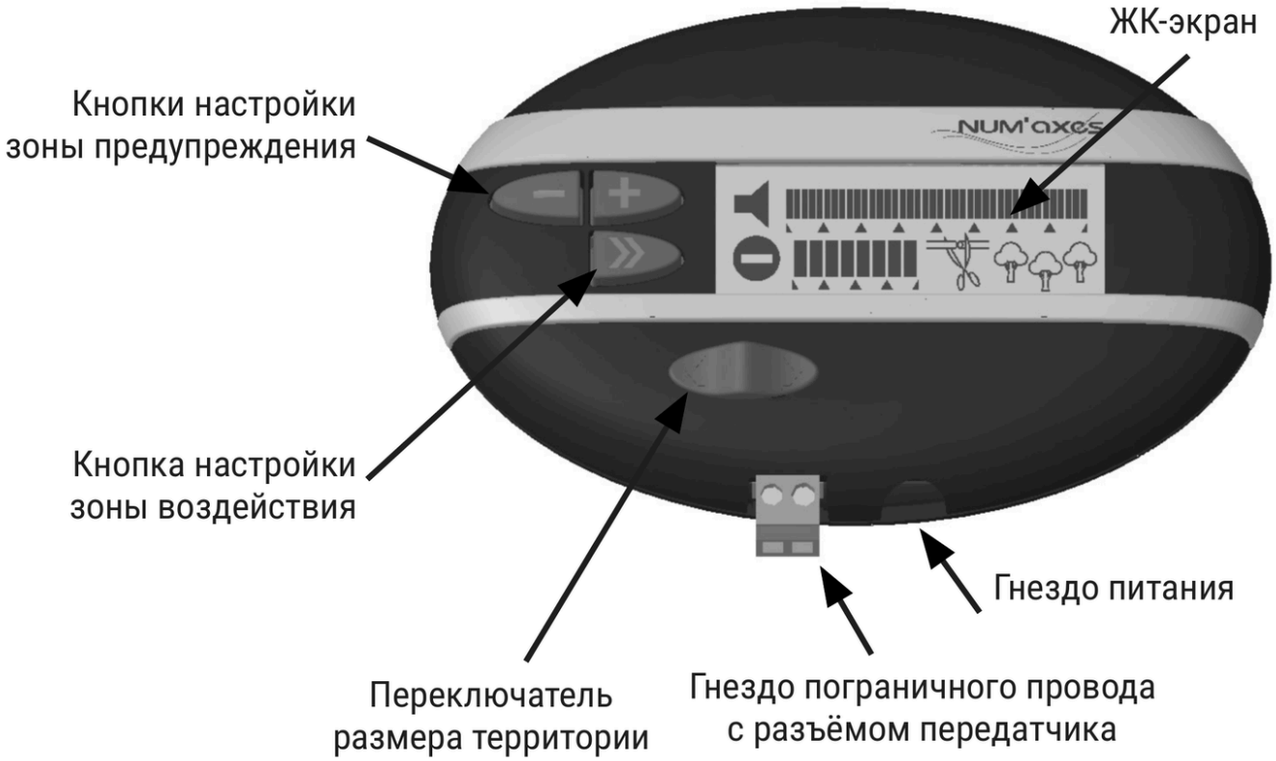


Рис. 1. Передатчик

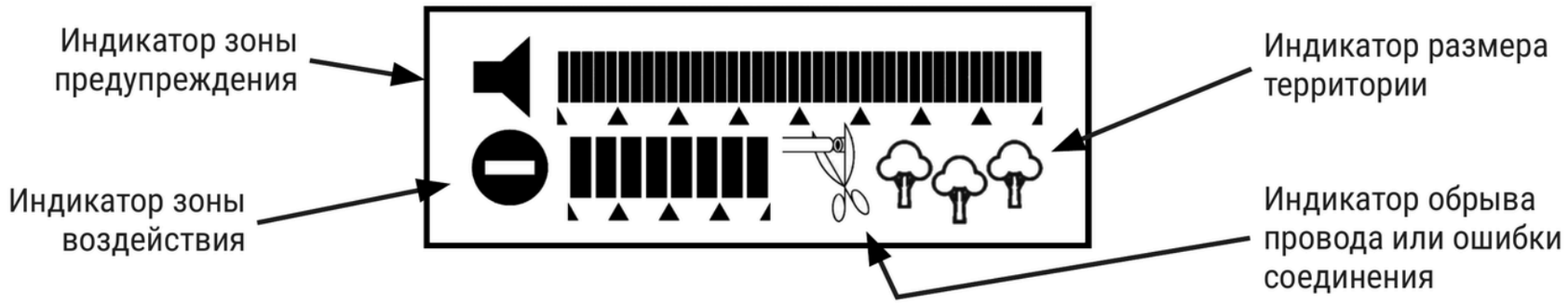


Рис. 2. ЖК-экран

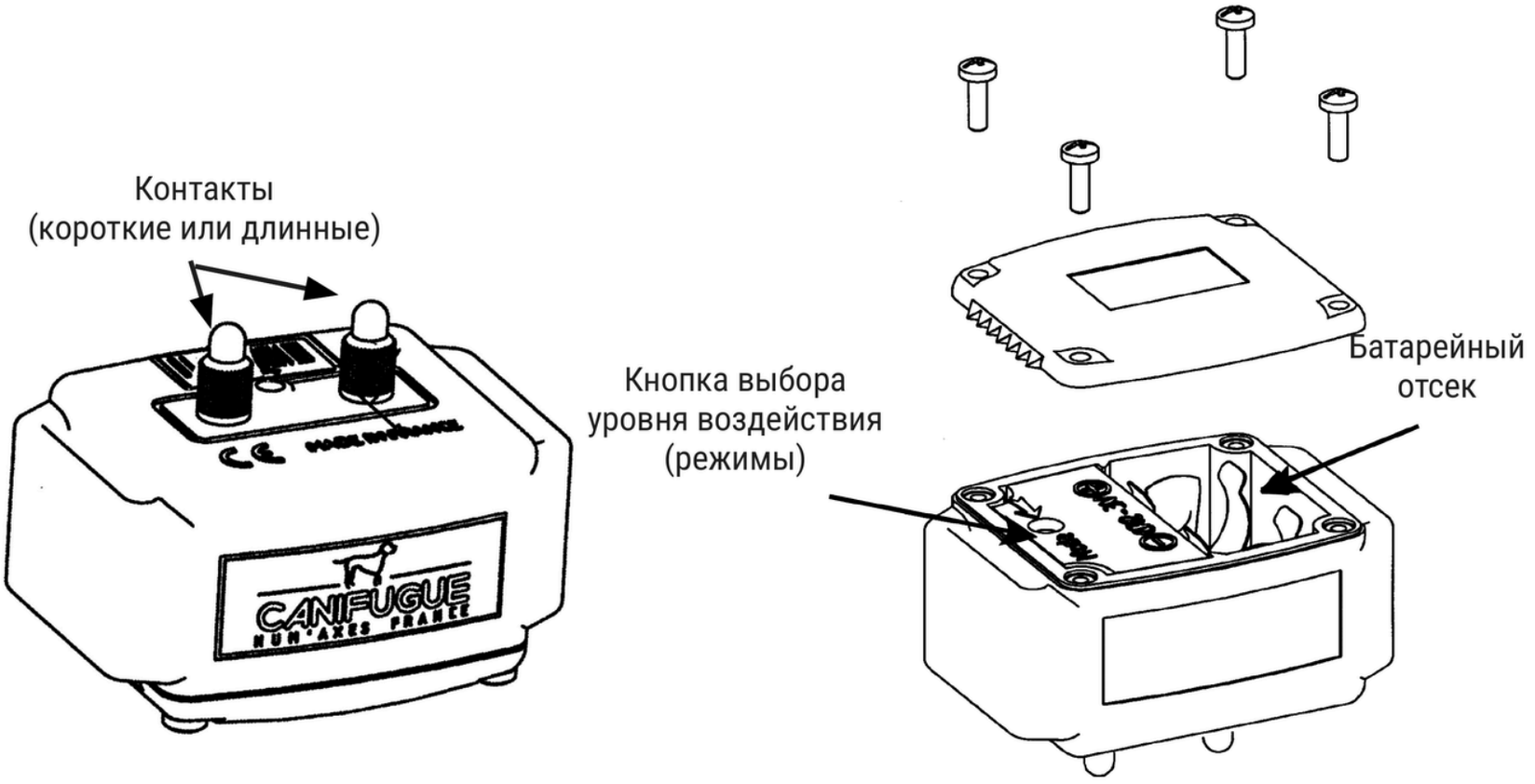


Рис. 3. Ошейник-приёмник

4. Как работает радиозабор

Территорию, по которой собака может свободно передвигаться, вы задаёте сами, прокладывая по её границе провод – пограничный провод. Провод можно положить на землю, закопать или закрепить на существующем заборе; по нему передаётся радиосигнал передатчика.

Когда собака в ошейнике-приёмнике приближается к пограничному проводу, ошейник звуковыми сигналами предупреждает, что она слишком близко к запретной зоне. Если собака продолжает приближаться к проводу, ошейник в дополнение к звуковым сигналам подаёт статические импульсы. Чтобы импульсы и звуковые сигналы прекратились, собаке нужно отойти от провода и вернуться на разрешённую территорию.

С одним передатчиком можно использовать неограниченное число ошейников-приёмников: на одной территории можно спокойно держать сколько угодно собак.

Радиозабор Canifugue Mix рассчитан на пограничный провод длиной до 800 м (это примерно квадратный участок площадью 4 га). С более длинным проводом система будет работать, но зоны предупреждения и воздействия станут заметно уже.

5. Установка радиозабора

Передатчик

Передатчик обязательно устанавливают в помещении, защищённом от осадков: перепады температуры ему не страшны, а вода вредит.

Закрепите передатчик на внутренней стене, например в гараже или садовом домике, рядом с розеткой (230 В). Передатчик должен быть надёжно закреплён, например привинчен к стене.

Пограничный провод

Чтобы система работала, пограничный провод должен быть подключён к передатчику и образовывать непрерывную петлю, которая начинается у передатчика и возвращается к нему. Участки провода «туда» и «обратно» всегда должны находиться на расстоянии не менее 2 м друг от друга, иначе сигналы могут взаимно гаситься.

Можно использовать провод сечением 0,52 мм² или 2,5 мм², в том числе оба в одной системе. Рекомендуемое сечение в зависимости от длины пограничного провода:

- до 800 м: 0,52 мм²
- от 800 до 2000 м: 2,5 мм²

Начиная от передатчика, проложите провод по всему периметру ограждаемой территории и вернитесь к передатчику. Чтобы вывести провод из гаража или садового домика, пропустите его через продух, окно, дверь и т. п.

Провод можно положить прямо на землю, закопать (не глубже 10 см) или закрепить на существующем неметаллическом заборе или стене (лучше всего – на высоте шеи собаки, там, где будет ошейник). Если собираетесь закапывать провод, сначала проверьте, правильно ли работает система. Провод можно защитить, протянув его в пластиковой трубе или садовом шланге.

Провод нельзя натягивать: при перепадах температуры он расширяется и сжимается. На поворотах не делайте прямых углов – повороты должны быть плавными, с достаточно большим радиусом.

Провод должен проходить не ближе 2 м от металлических ворот и не ближе 1 м от забора из металлической сетки.

Не прокладывайте пограничный провод рядом с электрическими и телефонными проводами, антенными кабелями, телевизионными и спутниковыми антеннами.

Пограничный провод нельзя прокладывать параллельно электрическому кабелю. Если нужно его пересечь, делайте это под прямым углом. Чтобы избежать помех, расстояние между пограничным проводом и электрическим кабелем должно быть не менее 3 м.

Если нужно больше 100 м пограничного провода, соедините отрезки соединителями из комплекта (зачищать изоляцию не нужно). Дополнительный провод и соединители можно в любой момент купить у продавца.

Чтобы в определённых местах (например, на участке от передатчика в гараже до края участка) собака не получала ни звукового предупреждения, ни импульсов, участки провода «туда» и «обратно» нужно свить вместе: в витом проводе сигнал гасится (см. рис. 4).

Когда петля замкнута и вы вернулись к передатчику, зачистите оба конца провода и подключите их к разъёму передатчика из комплекта (каждый конец – к своему винту). Затем вставьте разъём в гнездо пограничного провода на передатчике (см. рис. 1). Разъём вставляется только в одном положении – если он не входит, переверните его на 180°.

Флажки для обучения

Флажки – временная наглядная подсказка для собаки на время обучения: они показывают территорию, по которой собака может свободно передвигаться, и границу, которую пересекать нельзя.

Расставьте флажки по внутренней границе зоны предупреждения, на небольшом расстоянии друг от друга. Не втыкайте флажки у самого пограничного провода.

Когда собака усвоит границы, флажки можно постепенно убрать.

Схема установки

Перед установкой радиозабора рекомендуем нарисовать схему участка и планируемой прокладки пограничного провода.

Когда установка закончена, отметьте на схеме места соединителей провода. Если возникнут проблемы с соединением, их будет проще найти.

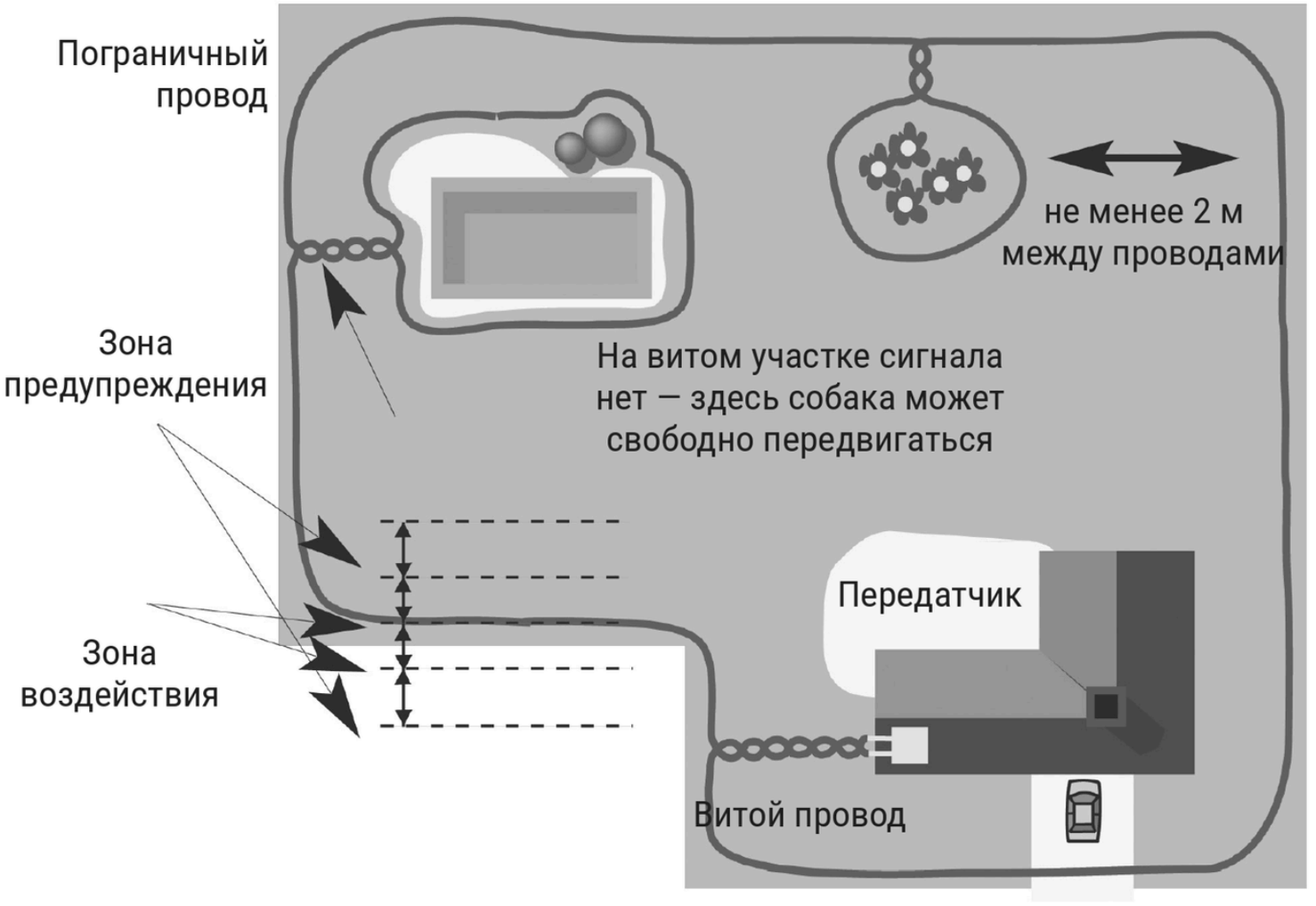


Рис. 4. Пример установки

АВТОМАТИЧЕСКАЯ СИСТЕМА

- Как только собака в ошейнике входит в зону предупреждения, ошейник предупреждает её звуковыми сигналами.
- Если собака продолжает двигаться к пограничному проводу, ошейник дополнительно подаёт статические импульсы.
- Пограничный провод лежит на земле, закопан или закреплён на существующем заборе.
- Чтобы система работала, провод должен образовывать непрерывную петлю.
- Участки провода «туда» и «обратно» должны находиться не ближе 2 м друг от друга, иначе сигнал гасится.

6. Включение и выключение передатчика

Включение: подключите блок питания к гнезду питания передатчика и к розетке. На ЖК-экране появляются показания – передатчик включён.

Выключение: отключите блок питания от розетки. ЖК-экран гаснет – передатчик выключен.

ВАЖНО! Включайте передатчик в сеть только после того, как к нему подключён пограничный провод. Иначе передатчик звуковым и световым сигналом сообщит об ошибке соединения (см. раздел 11 «Защитные функции»).

При отключении передатчика от сети настройки зон сохраняются. После повторного включения передатчик работает с последними настройками.

7. Включение и выключение ошейника-приёмника

Включение: ошейник включается сразу после установки батарейки, больше ничего делать не нужно.

Установка батарейки:

- Крестовой отвёрткой открутите 4 винта крышки ошейника.

– Вставьте литиевую батарейку CR2, 3 В, соблюдая полярность, указанную у батарейного отсека (см. рис. 3).
– Раздаётся короткий звуковой сигнал – ошейник включён. Если после установки батарейки сигнала нет, сразу извлеките её и перед повторной установкой проверьте полярность.
– Прежде чем закрыть крышку, проверьте, что уплотнитель находится в своём пазу.
– Умеренно затяните 4 винта.

Выключение: чтобы выключить ошейник, извлеките батарейку из отсека.

Чтобы экономить батарейку, рекомендуем выключать ошейник, когда он не используется.

Если собаку нужно вывести за пределы территории, снимите с неё ошейник радиозабора или выключите передатчик, отключив его от сети.

8. Настройка ширины зон: зона предупреждения и зона воздействия

Кнопками передатчика зоны предупреждения и воздействия можно расширить или сузить – в зависимости от формы территории и прокладки пограничного провода.

Сначала установите переключатель размера территории в соответствии со своей системой:

– если пограничный провод короче 300 м, выберите «малая территория», сдвинув переключатель влево. На ЖК-экране появится символ
– если пограничный провод длиннее 300 м, выберите «большая территория», сдвинув переключатель вправо. На ЖК-экране появится символ

ВНИМАНИЕ! Положение переключателя зависит не только от длины провода, но и от формы территории. Например, если для территории нужно больше 300 м провода, но она узкая, возможно, придётся выбрать «малая территория».

Ширину зоны предупреждения регулируют кнопками передатчика **—** и **+** (40 уровней).

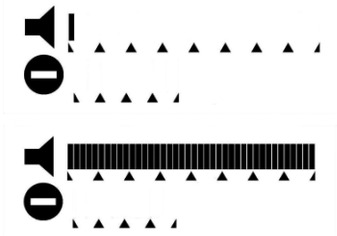
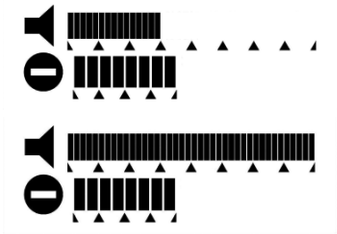
Ширину зоны воздействия регулируют кнопкой передатчика **»** (8 уровней).

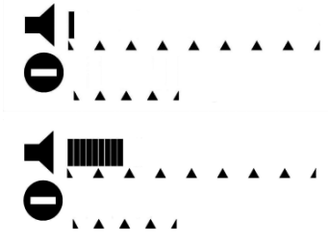
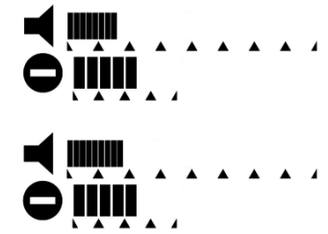
Установленные уровни показывают деления на ЖК-экране (см. рис. 2).

ВАЖНО! Дистанция срабатывания зависит от длины пограничного провода: чем длиннее провод, тем уже зоны предупреждения и воздействия. Ширина зон меняется и в зависимости от положения переключателя размера территории.

ПРИМЕЧАНИЕ. Зона воздействия не может быть шире зоны предупреждения.

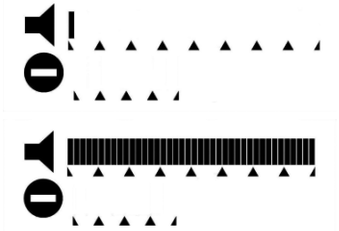
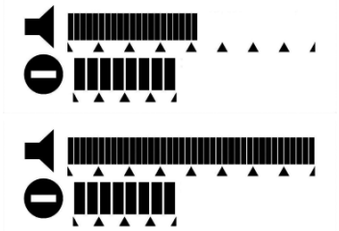
В таблицах указана примерная ширина зон при пограничном проводе 800 м и 300 м, когда переключатель стоит в положении «большая территория»:

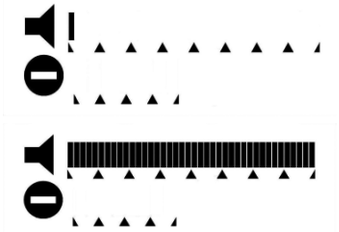
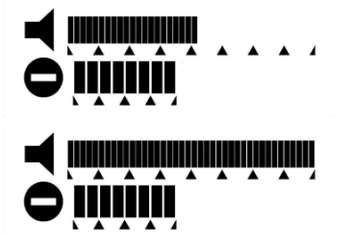
Пограничный провод 800 м, переключатель в положении «большая территория»		
ЖК-экран	Настройка зон (уровни)	Примерная ширина зоны с каждой стороны провода
	Предупреждение MIN = 1 Предупреждение MAX = 40 Воздействие MIN = 0	Предупреждение MIN ~ 0 м Предупреждение MAX ~ 4,1 м Зоны воздействия нет – ошейник подаёт только звуковые сигналы.
	Предупреждение MIN = 15 Предупреждение MAX = 40 Воздействие MAX = 8	Предупреждение MIN ~ 2 м Предупреждение MAX ~ 4,1 м Воздействие MAX ~ 2 м

Пограничный провод 300 м, переключатель в положении «большая территория»		
ЖК-экран	Настройка зон (уровни)	Примерная ширина зоны с каждой стороны провода
	Предупреждение MIN = 1 Предупреждение MAX = 9* Воздействие MIN = 0	Предупреждение MIN ~ 3,5 м Предупреждение MAX ~ 16 м Зоны воздействия нет – ошейник подаёт только звуковые сигналы.
	Предупреждение MIN = 8 Предупреждение MAX = 9 Воздействие MAX = 5**	Предупреждение MIN ~ 12,8 м Предупреждение MAX ~ 16 м Воздействие MAX ~ 11,4 м
* На более высоких уровнях зона покрывает всю разрешённую территорию, и ошейник пищит непрерывно. ** На более высоких уровнях зона покрывает всю разрешённую территорию, и ошейник непрерывно пищит и подаёт импульсы.		

ВАЖНО! Указанная ширина зон приблизительна и зависит от конфигурации каждой системы.

В таблицах указана примерная ширина зон при пограничном проводе 300 м и 100 м, когда переключатель стоит в положении «малая территория»:

Пограничный провод 300 м, переключатель в положении «малая территория»		
ЖК-экран	Настройка зон (уровни)	Примерная ширина зоны с каждой стороны провода
	Предупреждение MIN = 1 Предупреждение MAX = 40 Воздействие MIN = 0	Предупреждение MIN ~ 0 м Предупреждение MAX ~ 2,8 м Зоны воздействия нет – ошейник подаёт только звуковые сигналы.
	Предупреждение MIN = 21 Предупреждение MAX = 40 Воздействие MAX = 8	Предупреждение MIN ~ 1,3 м Предупреждение MAX ~ 2,8 м Воздействие MAX ~ 1,3 м

Пограничный провод 100 м, переключатель в положении «малая территория»		
ЖК-экран	Настройка зон (уровни)	Примерная ширина зоны с каждой стороны провода
	Предупреждение MIN = 1 Предупреждение MAX = 40 Воздействие MIN = 0	Предупреждение MIN ~ 0,5 м Предупреждение MAX ~ 5,5 м Зоны воздействия нет – ошейник подаёт только звуковые сигналы.
	Предупреждение MIN = 21 Предупреждение MAX = 40 Воздействие MAX = 8	Предупреждение MIN ~ 2 м Предупреждение MAX ~ 5,5 м Воздействие MAX ~ 2 м

ВАЖНО! Указанная ширина зон приблизительна и зависит от конфигурации каждой системы.

9. Проверка зон перед использованием

Прежде чем выпустить собаку на её территорию, проверьте на месте, сколько свободного пространства у неё остаётся. Убедитесь, что собаке хватает места, чтобы свободно передвигаться в пределах системы.

Чем шире зоны, тем меньше вероятность, что собака их преодолеет. Поэтому нужно найти разумный компромисс между шириной зон и свободным пространством.

Зоны проверяют так:

- Сначала убедитесь, что ошейник выключен (батарейка извлечена).
- Закрепите каждый провод неоновой тестовой лампочки под своим контактом: слегка открутите контакт и закрутите его обратно так, чтобы провод зажался.
- Включите передатчик и ошейник.
- Установите переключатель размера территории в соответствии со своей системой.
- Установите для зон предупреждения и воздействия уровни, которые кажутся подходящими.
- Встаньте в центре разрешённой территории, держа ошейник за ремешок на той же высоте и в том же положении, что и на шее собаки, и идите к краю территории, где проложен пограничный провод. На определённом расстоянии от провода ошейник должен начать пищать. Если идти дальше, должна загореться тестовая лампочка – это значит, что подаются импульсы. Если зоны кажутся слишком узкими или слишком широкими, вернитесь к передатчику и измените настройки: кнопками **−** и **+** – ширину зоны предупреждения, кнопкой **»** – ширину зоны воздействия. При необходимости измените положение переключателя размера территории. Проверьте новые настройки на территории. Проверьте срабатывание ошейника в нескольких местах системы, чтобы убедиться, что он работает стабильно.
- Когда зоны настроены, обойдите всю разрешённую территорию, держа ошейник за ремешок на той же высоте и в том же положении, что и на шее собаки, чтобы убедиться, что сигнал нигде не пропадает.

– Прежде чем снимать тестовую лампочку, убедитесь, что ошейник выключен (батарейка извлечена).

ВНИМАНИЕ! Никогда не проверяйте и не настраивайте систему, когда ошейник надет на собаку.

10. Настройка уровня воздействия

У каждого ошейника-приёмника 8 уровней воздействия (режимов), чтобы устройство можно было подстроить под конкретную собаку – её размер, чувствительность и характер.

На заводе ошейник настроен на **режим 4**.

Начинайте с низкого уровня и повышайте его, только если собака не реагирует на воздействие.

В таблице показано, как ошейник работает в каждом режиме:

Число звуковых сигналов при переключении режима	Режим	Уровень воздействия
1 / 2 / 3	1 / 2 / 3	низкий – для маленьких собак или собак с чувствительным характером
4 / 5 / 6	4 / 5 / 6	средний – для собак среднего размера или с уравновешенным характером
7 / 8	7 / 8	высокий – для крупных собак или собак со сложным характером

Чтобы изменить уровень воздействия:

– Ошейник должен быть включён (батарейка установлена).
– Снимите крышку, чтобы получить доступ к кнопке выбора режима (см. рис. 3).
– Нажмите кнопку острым предметом (например, кончиком отвёртки). Ошейник подаст от 1 до 8 звуковых сигналов, обозначая выбранный режим. Пока кнопка нажата, режимы с 1 по 8 переключаются по очереди.
– Отпустите кнопку, как только дойдёте до нужного режима. Ошейник запоминает выбранный режим – при следующем включении он будет работать в последнем выбранном режиме.

– Установите крышку на место, как описано в разделе 7.

11. Защитные функции

У радиозабора Canifugue Mix 3 защитные функции.

Сигнализация обрыва провода

Если пограничный провод оборван или нарушено соединение, передатчик предупреждает об этом звуковым и световым сигналом:

– передатчик непрерывно пищит;
– ЖК-экран загорается и мигает;
– на экране мигает символ (см. рис. 2).

Выход из зоны предупреждения

Если собака непрерывно находится в зоне предупреждения 20 секунд, ошейник побуждает её покинуть зону несколькими короткими импульсами (их сила зависит от выбранного режима).

Выход из зоны воздействия

Если собака находится в зоне воздействия дольше 20 секунд, ошейник прекращает подавать импульсы. Обычная работа возобновляется, когда собака покидает зону.

12. Замена батарейки ошейника

NUM'AXES рекомендует использовать батарейки того же типа и производителя, что и в комплекте. Батарейки других производителей могут не работать или быть не полностью совместимы с устройством. Подходящие батарейки можно купить у продавца.

Замените батарейку, как описано в разделе 7 «Включение и выключение ошейника-приёмника».

После замены батарейки ошейник работает в последнем выбранном режиме.

Во время обучения первая батарейка расходуется быстрее, поэтому может прослужить меньше следующих. Срок работы батарейки зависит от того, как часто собака подходит к границе.

13. Замена контактов

В комплекте два набора контактов разной длины. Контакты должны быть достаточно длинными, чтобы хорошо касаться кожи собаки и ошейник работал правильно.

Если у собаки длинная шерсть и установленные на заводе короткие контакты не подходят, замените их длинными из комплекта. Затягивайте их рукой, с умеренным усилием (не используйте гаечный ключ).

14. Проверка работы системы

Работу радиозабора можно проверить в любой момент:

- Сначала убедитесь, что ошейник выключен (батарейка извлечена).
- Закрепите каждый провод неоновой тестовой лампочки под своим контактом: слегка открутите контакт и закрутите его обратно так, чтобы провод зажался.
- Включите передатчик и ошейник.
- Держа ошейник за ремешок на той же высоте и в том же положении, что и на шее собаки, подходите к пограничному проводу. На расстоянии, соответствующем настройкам, должны прозвучать звуковые сигналы, а если подойти к проводу ещё ближе – загореться тестовая лампочка.
- Прежде чем снимать тестовую лампочку, убедитесь, что ошейник выключен (батарейка извлечена).

15. Как надеть и расположить ошейник

Очень важно правильно подогнать и расположить ошейник – от этого зависит правильная работа устройства (обнаружение приближения к границе и передача импульсов).

Ошейник на шее собаки должен располагаться так, чтобы надпись CANIFUGUE была видна и не касалась груди собаки.

Чтобы система работала наилучшим образом, ремешок нужно отрегулировать так, чтобы контакты касались кожи собаки.

– Если ремешок слишком свободный, ошейник не будет работать правильно. Кроме того, он будет смещаться, и постоянное трение может раздражать кожу собаки.
– Если ремешок слишком тугой, собаке будет трудно дышать.

Ремешок отрегулирован правильно, если между ним и шеей собаки проходят два пальца.

При необходимости замените короткие контакты длинными из комплекта (см. раздел 13).

16. Для лучших результатов

Радиозабор будет работать лучше всего, если перед каждым использованием соблюдать эти рекомендации:

– Убедитесь, что батарейка ошейника не разряжена: от её состояния зависит правильная работа ошейника. При температуре ниже 0 °C батарейка работает хуже, чем при комнатной.
– Убедитесь, что оба контакта хорошо затянуты.
– Проверьте, правильно ли ошейник подогнан и расположен на шее собаки.

17. Как начать пользоваться радиозабором

– Собаке нужно привыкнуть к ошейнику: несколько дней пусть она носит его выключенным.
– В первые дни использования внимательно наблюдайте за собакой.
– **Не торопитесь.** Чтобы собака быстро связала импульс со своей ошибкой, сначала нужно привлечь её внимание звуковым предупреждением. Флажки помогают собаке видеть, где начинается зона предупреждения, а значит – где кончается разрешённая ей территория.
– **Подбадривайте и гладьте собаку.** Поначалу дайте собаке учиться самой. После неприятного ощущения, как только собака послушается и повернёт назад, погладьте её: так она быстрее поймёт, а желание слушаться будет только расти.
– Не оставляйте собаку в ошейнике одну, пока она к нему не привыкла и пока вы не уверены, что устройство работает правильно, а уровень воздействия подходит собаке.
– Когда собака полностью поймёт связь между импульсом и своей ошибкой, можно заниматься своими делами, но и дальше время от времени хвалите собаку, чтобы закрепить

послушание.

18. Меры предосторожности

- Во время грозы отключите блок питания передатчика от розетки и обязательно выньте разъём пограничного провода из гнезда передатчика.
- Ошейник-приёмник Canifugue Mix водонепроницаем.
- Передатчик не водонепроницаем, поэтому его устанавливают в помещении, защищённом от осадков (например, в гараже или садовом домике): перепады температуры ему не страшны, а вода вредит.
- Система срабатывает автоматически, как только собака входит в запретную зону. Однако, несмотря на высокую надёжность устройства, возможны и случайные срабатывания.
- Чтобы избежать случайных срабатываний, собака не должна носить вместе с ошейником радиозабора жетон, металлический или любой другой ошейник.
- Не храните устройство в местах с высокой температурой.
- Если устройство не используется 3 месяца и дольше, извлеките батарейку из ошейника.
- Никогда не оставляйте в ошейнике разряженную батарейку: она может протечь и повредить устройство.
- Если радиозабор какое-то время не использовался, тщательно проверьте его работу.
- Не настраивайте и не проверяйте устройство, когда ошейник надет на собаку.
- Ошейник нельзя носить в доме.
- Радиозабор – виртуальная граница, поэтому его нельзя считать физическим непреодолимым препятствием для всех собак.
- Каждая собака по-своему реагирует на статические импульсы и на обучение. Поэтому NUM'AXES не может гарантировать, что собака при любых обстоятельствах останется на заданной вами территории. Риск побега есть всегда. Инстинкт может взять верх, особенно если собаку что-то манит за пределами территории (кошки, другие собаки, прохожие, велосипедисты, соседи и т. п.).

– Темперамент собаки может не подходить для этого устройства. Если сомневаетесь, посоветуйтесь с ветеринаром или опытным кинологом.

19. Уход

Не чистите ошейник летучими жидкостями, например растворителями или бензином. Используйте мягкую ткань, слегка смоченную водой или раствором нейтрального моющего средства.

Ремешок можно стирать вручную в мыльной воде.

Чтобы ошейник оставался водонепроницаемым, уплотнитель рекомендуется менять каждый год.

20. Устранение неполадок

– Если радиозабор работает неправильно, сначала ещё раз прочитайте эту инструкцию, проверьте батарейку ошейника и при необходимости замените её. Убедитесь также, что пользуетесь устройством правильно.
– Проверьте, правильно ли ошейник подогнан на шее собаки. Убедитесь, что контакты касаются кожи. При необходимости замените короткие контакты длинными.
– Проверьте, хорошо ли затянуты контакты.
– Проверьте подключение пограничного провода к передатчику.
– Проверьте питание передатчика (у включённого передатчика на ЖК-экране видны показания).
– Если дистанция срабатывания не такая, как ожидалось, проверьте состояние пограничного провода и соединений (окисление, надрезы на проводе).
– Сбросьте ошейник:
  – извлеките батарейку из отсека;
  – металлическим предметом (например, отвёрткой или ножницами) замкните оба контакта батарейного отсека примерно на 2 секунды;

– установите батарейку обратно, соблюдая полярность, указанную в отсеке (прозвучит сигнал – батарейка установлена правильно);
– проверьте систему, как описано в разделе 14 «Проверка работы системы».

Если проблема не исчезла, обратитесь к продавцу (контакты – в конце инструкции). В зависимости от неисправности устройство, возможно, придётся сдать в ремонт.

Для ремонта нужны:

– полный комплект устройства;
– документ, подтверждающий покупку (счёт или чек).

Если чего-то из этого не хватает, расходы на ремонт, возможно, придётся оплатить вам.

21. Технические характеристики

Передатчик	
Питание	220 В переменного тока Блок питания: вход 230 В, 50 Гц, 16 мА; выход 7,5 В постоянного тока, 200 мА
Защита от воды	защищён от брызг
Рабочая температура	от −20 °C до +40 °C
Размеры	134 × 84 × 25 мм
Вес	130 г
Пограничный провод	0,52 мм² (в комплекте 100 м) или 2,5 мм² Рекомендуемое сечение: до 800 м – 0,52 мм²; от 800 до 2000 м – 2,5 мм²

Используйте устройство только с блоком питания NUM'AXES из комплекта. Передатчик предназначен только для использования в помещении. Устройство подходит и для электросети типа IT с напряжением 230 В между фазами.

Ошейник-приёмник	
Питание	1 литиевая батарейка CR2, 3 В
Срок работы батарейки	около 6 месяцев в режиме ожидания
Защита от воды	водонепроницаем
Уровни воздействия	8
Рабочая температура	от −20 °C до +40 °C
Размеры	58 × 34,5 × 41 мм
Вес (с батарейкой)	69 г (без ремешка)
Ремешок	регулируется под обхват шеи от 20 до 67 см

22. Гарантия

NUM'AXES даёт на изделие гарантию 2 года от производственных дефектов, начиная со дня покупки. Расходы на пересылку и упаковку несёт покупатель.

Условия гарантии

1. Гарантия действует только при предъявлении продавцу документа, подтверждающего покупку (счёта или чека), без исправлений. Гарантия распространяется только на первого покупателя.
2. Гарантия не распространяется на:
   - замену батарейки;
   - замену ремешка;
   - прямые или косвенные риски при пересылке изделия продавцу;
   - повреждения, возникшие из-за небрежности или неправильного использования (например, укусы, поломки, трещины), использования вопреки инструкции или не предусмотренным в ней способом, а также ремонта неуполномоченными лицами;

– утерю или кражу.

3. Если изделие признано неисправным, NUM'AXES по своему усмотрению ремонтирует или заменяет его.
4. NUM'AXES не несёт ответственности за ущерб, который может возникнуть из-за неправильного использования или неисправности устройства.
5. NUM'AXES оставляет за собой право изменять характеристики изделий ради технических улучшений или соответствия новым требованиям.
6. Информация в этой инструкции может быть изменена без предварительного уведомления.
7. Фотографии и рисунки носят информационный характер.

Эта гарантия не ограничивает права потребителя, предусмотренные законодательством Латвийской Республики.

Регистрация изделия

Изделие можно зарегистрировать на сайте NUM'AXES www.numaxes.com.

Запчасти и аксессуары

Запчасти и аксессуары (ремешок, контакты, соединители, батарейки, дополнительные ошейники и т. п.) можно в любой момент купить у продавца.

23. Сбор и утилизация отслужившего устройства



Символ перечёркнутого мусорного бака на устройстве означает, что его нельзя выбрасывать вместе с бытовыми отходами. Батарейка может содержать вредные для окружающей среды вещества.

Отслужившее устройство нужно сдать в пункт сбора электрического и электронного оборудования, где такие отходы обрабатывают и перерабатывают, или вернуть продавцу.

Так вы заботитесь об окружающей среде, помогаете беречь природные ресурсы и защищать здоровье людей.

Официальный продавец Num'axes в Латвии

SIA «AURUM & AB»

www.e-dog.lv

Тел. и WhatsApp: +371 20040043

Telegram: @edoglv

Производитель: NUM'AXES, 745 rue de la Bergeresse – Z.A.C. des Aulnaies – CS 30157, 45161 Olivet Cedex, Франция · www.numaxes.com

Перевод на русский язык © SIA «AURUM & AB», 2026

NUM'axes

Nature & Technologies



ecma™

www.ecma.eu.com

FOR PET PROTECTION

concordances 02 38 69 61 11 IMPRIM'VERT®